

εύρισκεται μὲν ἔκεινο τὸ τίμιον ὄφρίκιον τοῦ ἐκαλησιάρχου, ὅποι ἡ φροντίδα σου εἶναι ὅλον εὐλάβεια· ἐπειδὴ καὶ ὅλα τὰ βήματα τῶν ἔκεισε ἐκαλησιῶν ἀπὸ λόγου τῆς ἐρευνοῦνται καὶ ἔξετάζονται.

Δέξου λοιπὸν, ὡς προσφιλέστατε μοι κύριε Θεοδόσιε, ἐτοῦτο τὸ μικρὸν μου πόνημα μὲν ἔκεινην τὴν προθυμίαν καὶ τὸν ζῆλον τὸν ἔνθεσιν ἐποῦ δειχνεῖς εἰς τὰ θεῖα καὶ ψυχωφελὴ πράγματα, στολίζοντάς το καὶ συμβοήθωντάς το μὲν τὴν καλήν σου καὶ εἰλικρινεστάτην διάθεσιν, καὶ διατηρῶντάς το ἀβλαβῆ ἀπὸ τοὺς δυστρόπους ἀνθρώπους καὶ κακογνώμονας, ἐποῦ μὲν κάθε τρόπον τὸν οὐρανὸν νὰ σαύτεύουν γυρεύουσι, τοὺς δὲ εὐγνώμονας καὶ ἀπλοὺς νὰ πείθῃ πρὸς τὴν τούτου ἀπόκτησιν, καὶ μὲ τοῦτο θέλει εὐχαριστηθῆ ἡ ἀγιωσύνη σου νὰ δεχθῇ καὶ ἐμένα διὰ μικρὸν ἀδελφὸν καὶ φίλον γνήσιον· ἐπιθυμῶντας ἐγὼ τὴν αὔξησιν τῆς ἀξιότητος ὅποι πρέπει τῆς ἀγιωσύνης σου καὶ πᾶσαν ἀλληγον ἐκ θεοῦ εὐδαιμονίαν, δεόμενος τοῦ θεοῦ νὰ τὴν διαφυλάξτη εἰς ἑτῶν πολλῶν περιέδους καὶ εἰς ὥραλειαν κοινὴν καὶ πολλῶν παράδειγμα. Ἔρρωσο.

"Ἐτος τὸ σωτήριον ἀχιθ', μαρτίῳ κ'.

Τῆς σῆς ἀγιωσύνης  
δοῦλος πιστὸς καὶ φίλος γνήσιος  
Νικηφόρος ἱερομόναχος δ Πασχαλεύς.

Cette épître dédicatoire est suivie d'un avertissement aux lecteurs, daté de Venise, 20 mars 1622.

Bibliothèque nationale de Paris : D 42 (Inventaire, D 11621).

Théodore Floros, à qui est dédié le présent livre, mourut le 28 mars 1675. Voici son acte de décès.

Ἄχοέ, μαρτίου κή, ἔκοιμηθη δ παναιδεσμώτατος καὶ μέγας πρωτοπαπᾶς κύριος Θεοδόσιος δ Φλώρος, ἡμέρᾳ κυριακῇ τῶν Βαΐων, ὥρᾳ ι -', εὐρισκομένων τῶν ιερέων εἰς τὴν λιτήν εἰς τὴν σπηλιὰν ἐκπρύγθη δ θάνατός του τῇ κ' ὥρᾳ μετὰ τῶν καμπάνων. Ἐνταφιάσθη τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ δευτέρᾳ εἰς τὸν ναὸν τοῦ ἀρχιστρατήγου Μιχαήλ, εἰς τὸν δοποῖον ἥτον ἐφημέριος. Ἐποιμανε τὴν Κερκυραίων νῆσον χρόνους λ' παρὰ μῆνας ἡ. Λιώνια αὐτοῦ ἡ μνήμη<sup>1</sup>.

1. Archives de Corfou : 51. Volume Sponsali sotto il protopapà Cristodulo Bulgari, principia l'anno 1675 e termina l'anno 1693. En tête du volume. Communication de Laurent Vrokinis de Corfou.

